

# 魔王勇者

④ 己所能为

Fourth Mate  
(日) 橙乃真希/著  
(日) to8 (日) 水玉董之丞/绘  
Seeker/译



# 魔王勇者

④ 己所能为

Touno Mamare

(日) 橙乃真希 / 著

(日) to18 (日) 水玉萤之丞 / 绘

Seeker / 译

## 图书在版编目 ( CIP ) 数据

魔王勇者. 4 / (日) 橙乃真希著; (日) toi8, (日) 水玉萤之丞绘; Seeker译. — 长沙: 湖南美术出版社, 2014.1

ISBN 978-7-5356-6711-3

I. ①魔… II. ①橙… ②r… ③水… ④S… III. ①长篇小说—日本—现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第294993号

原著名:《まおゆう魔王勇者4 この手のできること》, 著者: 橙乃ままれ, 绘者: toi8 水玉萤之丞

©2011 Touno Mamare

All Rights Reserved.

First published in Japan in 2011 by KADOKAWA CORPORATION ENTERBRAIN

Chinese translation rights arranged with KADOKAWA CORPORATION ENTERBRAIN

Translation copyright © 2014 by Guangzhou Tianwen Kadokawa Animation & Comics Co., Ltd.

本书中文简体字翻译版由广州天闻角川动漫有限公司出品并由湖南美术出版社出版。未经出版者预先书面许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

湖南省版权局著作权合同登记号: 18-2012-560

本书为引进版图书, 为最大限度保留原作特色、尊重原作者写作习惯, 故本书酌情保留了部分外来词汇。特此说明。

# 魔王勇者4

 广州天闻角川动漫有限公司 出品

著 者 (日) 橙乃真希  
绘 者 (日) toi8 (日) 水玉萤之丞  
译 者 Seeker  
出 版 湖南美术出版社  
地 址 长沙市东二环一段622号  
经 销 全国新华书店  
出 版 人 李小山  
出 品 人 刘炬伟

责任编辑 贺澧沙 丘俊龙  
美术编辑 罗毅俊  
制版印刷 中华商务联合印刷(广东)有限公司  
开 本 787mm × 1092mm 1/32  
印 张 10.5  
版 次 2014年1月第1版  
印 次 2014年1月第1次印刷  
书 号 ISBN 978-7-5356-6711-3  
定 价 30.00元

## 版权所有 侵权必究

本书如有印装质量问题, 请与广州天闻角川动漫有限公司联系调换。

联系地址: 中国广州市黄埔大道中309号 羊城创意产业园 3-07C

电话: (020) 38031051 传真: (020) 38031253 官方网站: <http://www.gztkadokawa.com/>

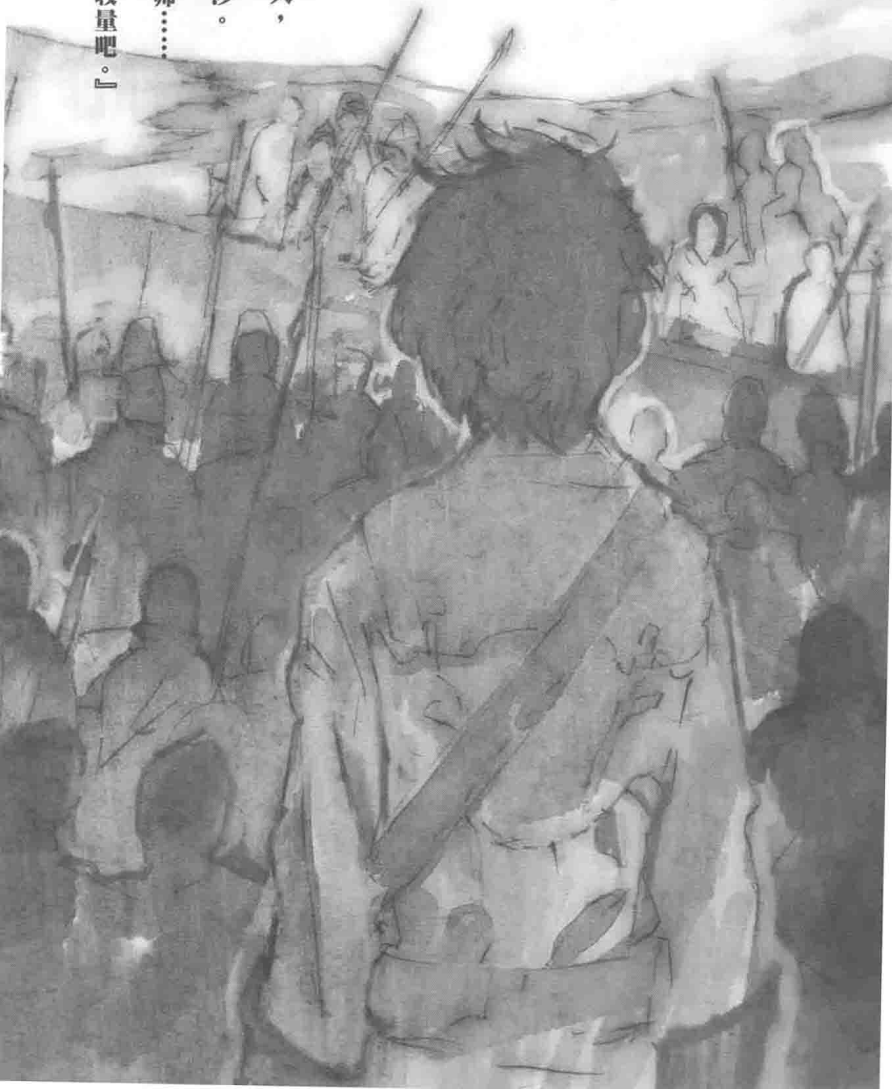
广州天闻角川动漫有限公司常年法律顾问: 北京市盈科(广州)律师事务所

女仆姐：『就算是勇者大人，

也不能出手干涉。

然后，王弟元帥……

就由我来跟你较量吧。』



# 土木子弟

鬼呼族的年轻人。高大。  
包办各种建筑设计工程。

# 火龙公主

龙族族长之女。  
有尾巴，所以不坐  
有靠背的椅子。

# 青年商人

只要有商机，  
要他跑哪儿  
都行。  
交易对象  
没有  
种族的区别。



# 奏乐子弟

妖精族的音乐家。  
音乐与诗歌对她而言，  
有如呼吸一般重要。  
跟土木子弟是同门……  
似乎不只这样哦。



# 主要登场人物

## 女仆姐

人类。将眼光放远后却见到了堆积如山的小问题，因此感到十分痛心。

## 魔王

魔族。身材矮人，也可以说是肉感。智商很高，但女人味似乎不太够。加油吧。

## 勇者

人类，而且是外男。胆量值上升中。

## 女骑士

人类。身材苗条，也可以说是洗衣板。意外地正努力设法兼顾骑士道精神与少女心。



人类，雾之国的  
年轻君王。  
担任第三次圣键  
远征军的前线司令官。  
进军势如破竹，  
不可小觑。  
差不多算是“在中央方  
活跃的人生胜利者”。

# 灰青王

# 王弟元帅

人类，出身于圣王国的英雄。  
率领第三次圣键远征军前往魔界。  
智力、武力、魅力、血统四者兼具，  
无懈可击的帅哥。

# 残存佣兵

人类。在白夜之国的  
战斗中失去了队长，  
但也不能就此失业，  
于是整合了剩余同伴重新振作。  
劳碌命。

# 女魔法师

睡太多，而且魔力太强。  
还是个当红作家，  
太有才了。





## 目 录

无名吟游诗人的歌 .....	1
第 1 章 “彩虹降下来啰。” .....	3
第 2 章 “毕竟他是害怕被人们讨厌的胆小勇者嘛。” .....	45
第 3 章 “我决定了。我会为了阻止刀剑而歌唱。” .....	79
第 4 章 “如果时候到了，你不能犹豫。” .....	109
第 5 章 “对我来说非常非常重要。” .....	147
第 6 章 “要让憎恨在一个没有终点的世界里散布吗——” .....	173
第 7 章 “我乃轰动魔界的右府将军！” .....	209
第 8 章 “我以逝者之名发誓。” .....	231
第 9 章 “王弟元帅，地表最伟大的英雄。” .....	253
第 10 章 “从此刻起，我便要报上自己的名字。我是——” .....	273
地图·附录 .....	307



**魔族与人类**彼此争斗，  
**魔王与勇者**互相残杀。  
为了反抗**世界的命运**，  
为了前往**山丘的彼方**，  
魔王与勇者**携手同行**。

世界的定理分崩离析，  
魔族们视魔王于无物。  
加入人类而诞生的新魔族——**卫门族**兴起。  
自苍魔族中出现的魔王候选者**印记王**，  
他**背叛**魔族，与中央诸国联手，  
染指人类的世界。  
南方各国的君王们，则接见了魔族的**使者**。  
对于追求利益的商人而言，早已没有人魔之分。  
成为学士的女仆少女，决定追求真理的起点，  
踏上了漫长的旅途。

### **这是精灵的旨意！**

中央诸国让集结的农奴拿起**火枪**上战场。  
枪口之前不分人类魔族，就连苍魔族也遭到背叛，  
大军为了**圣骸**南进，所到之处血流成河。  
勇者与印记王之间惊天动地的战斗，  
同样无力抗拒时代洪流，借由人类的手落幕。

魔王与勇者携手同行所为的山丘彼方，  
难道是一场将一切都拖下水的**世界大战**？  
与魔王邂逅的人们，正努力地改变世界——  
为了不在山丘彼方看见绝望。

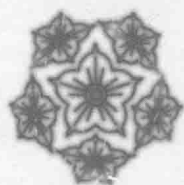


---

**注意这个标志!**

本作《魔王勇者》的主角——魔王与勇者要挑战革新世界。他们的武器是近代的经济学、社会学，以及农学等各种学问。因此，书中会出现有点专业的术语。另外，由于本作原先登载于网络上的论坛，所以也会出现所谓的御宅族词汇和网络用语。为了尽可能让诸位读者易于理解，会于本处对这些一般人较为生疏的词语进行简单解说。

---



## 第1章 “彩虹降下来啰。”

## ——铁之国，王宫，有暖炉的房间

冬寂王：“——在那之后，人民的状况如何？”

铁国武官：“目前看来……这次战争并未引起明显的不满，或许也跟庆典的影响有关吧。”

冰雪女王：“太好了。”

铁腕王：“是啊。”

冬寂王：“虽然对于百姓而言，可以说是守住了心爱的大地……”

冰雪女王：“实际上，应该算是两败俱伤吧。”

铁腕王：“比两败俱伤还糟，因为两边的本钱不一样。”

冬寂王：“是啊。中央诸国的远征军源源不绝，即使双方牺牲者数量相当，我们也不得不承认南方受到的打击要严重得多。”

冰雪女王：“只能尽力复兴了。”

铁腕王：“咱们需要人。不管是战争还是复兴，都得有足够的人手才行。如果人力不足，啥事都没办法做。”

冬寂王：“这次算是地区性的战斗。死伤人数……”

铁国武官：“约三千五百人——其中铁之国与冬之国大概各占了一千五百人吧。”

冰雪女王：“真的很抱歉，让你们承受了那么大的损失。”

铁腕王：“贵国以其他方式分担就好。毕竟这里是咱们铁之国的大地嘛。”

冬寂王：“总之先从我国运送粮食过来，援助伤亡者家属等事务都需要物资吧。考虑到接下来的寒冷气候，我们也会做好输出木炭的准备。”

铁腕王：“——最重要的，是今后该如何打算。”

冬寂王：“嗯。”

冰雪女王：“圣键远征军占领了白夜——”

铁腕王：“这消息是……”

冰雪女王：“嗯，我的手下——那位名叫贵族子弟的宫廷小丑捎来了报告。战役结束后，圣键远征军随即重新编组，不断地进行演习。”

铁腕王：“该死……”

冬寂王：“再度侵略的可能性不小。”

冰雪女王：“但他们也有可能打算出海。”

铁腕王：“嗯……”

冰雪女王：“这么一来，南部联盟就有意义了。如果双方在白夜与铁之国的国境开战，本土毫无防备的中央各国便会陷入危机。”

铁腕王：“是啊。不过那些家伙不可能解散远征军吧？”

冬寂王：“不可能吧。根据探子的情报，这回的远征军是大主教亲自号召而成。如果半途解散，会影响到大主教……甚至是圣光教會的威望。这可是一支非得拿出成果不可的远征军啊。”

冰雪女王：“这么一来，恐怕暂时……”

铁腕王：“会处于胶着状态吧。”

冬寂王：“那就再好不过了。我们需要时间。”

铁腕王：“得先治愈战争造成的损伤才行。”

冰雪女王：“不仅如此——请回想一下与魔界使者的谈话。对于这个问题，我们非得立刻下决断不可。因此铁腕王，你也……”

铁腕王：“本王明白！可是，咱们跟那些魔族之间还有战争留下的宿怨。身为一国之君，在弄清楚那些家伙究竟在打什么主意前，哪可能就这么答应跟他们和睦相处！”

冰雪女王：“……”

冬寂王：“那些声称自己是追赶苍魔族而来的讨伐军，目前还在铁之国？”

铁腕王：“没错。” **不悦。**

冬寂王：“嗯……”

铁腕王：“本王会亲自去确认。一切等之后再说。”

冰雪女王：“好的……那就劳烦你了，铁腕王。”

铁腕王：“哼——‘以明智冷静的心做出判断’对吧？本王知道。再怎么说明，骑士将军也是拯救了我军的名将啊。”

---

## ——湖之国，首都，“同盟”作战总部

---

同盟职员：“快马送来消息！在南部地区，南部诸国与中央的圣键远征军之间发生

了军事冲突！”

同盟女职员：“！”

总部部长：“……慢了一步啊。”

同盟职员：“是的。”

同盟女职员：“结果还是没赶上呢……”

总部部长：“我们控制铁的速度不够快。虽然这跟我们以低调为优先有关，但对方多半早有储备吧……若不是这样，铁价波动却毫无反应，也未免太奇怪了。”

同盟职员：“这么一来，就没办法向他们的武器生产线施加压力了。”

同盟女职员：“再这样下去，资金的缺口会愈来愈严重。是不是该准备撤退？”

总部部长：“……”

同盟职员：“非常抱歉，如果我能再早一点掌握实际状况——”

总部部长：“不，问题在于没看准开始时间。果然在商圈扩大的同时，难以掌握的地方也会跟着变广。”

开门。

青年商人：“……不不不，事情才刚开始呢。”

同盟职员：“委员！”

总部部长：“你什么时候回来的？”

青年商人：“刚到。开门都市那边我交给别人了。”

女魔法师：“……” 呆滞 ~

同盟职员：“呃，这位是？”

青年商人：“啊，是带我回来的人。请替她准备一顿丰盛的大餐与甜点。”

女魔法师：“……” 点头、点头。

青年商人：“那么……报告现在的状况吧。”

同盟职员：“方才收到了情报，南部诸国与中央远征军似乎产生了军事冲突……而且中央远征军使用了新型武器。”

青年商人：“是火枪吗？”

女魔法师：“……对。”

青年商人：“能不能麻烦你说得更详细一点呢？”

女魔法师：“……原先，南部诸王国预期会和压制白夜王国的苍魔族交战。他们任

命女骑士担任司令官，集结了七千人在铁之国与白夜王国的国境地带——蔓穗原布阵，迎击为数约两万人的苍魔族，支撑了整整一天。可是，背后约四万人的圣键远征军大举猛攻……远征军在攻击苍魔族的同时，也毫不留情地对南部诸王国军动手。这次攻击的主力是圣键远征军的新武器——火枪部队。女骑士率领的南部诸王国军，靠着预定对魔族使用的火焰陷阱，成功从蔓穗原撤退。圣键远征军似乎也认为五小时的激战已经够久了，因此跟着收兵，并将从苍魔族手中夺回的白夜王国当做据点，于扫荡残余魔族后驻扎在该地……目前双方处于一种紧绷的军事稳定状态。此外，在这场战役中，总数约两万的苍魔族几乎全灭，南部诸王国军伤亡三千五百多人，圣键远征军则是六千名左右。只不过，若从损耗率的观点来看，南部诸王国军的损失占了参战人员中的百分之三十，全军的百分之十二；圣键远征军只损失了参战人员中的百分之十五，全军顶多折损百分之三。”

青年商人：“那么圣键远征军现在的规模……”

女魔法师：“假如不考虑训练程度，那么总数应有二十多万人。”

青年商人：“这表示南部诸王国濒临灭亡了吗……”

女魔法师：“话也不能这么说。理由有二——第一点，圣键远征军早已决定将侵略魔界摆在攻略南部诸王国之前。”

青年商人：“嗯……确实，教会对于圣键远征军有极大影响力，这个决定倒也不是不能理解……但将南部诸王国军放置不管这点，我可就不懂了。”

女魔法师：“……根据我的推测，圣键远征军只要动员那股强大军事力量的三分之一就足以歼灭南部。换句话说，可以当成他们不必害怕夹击之类的策略或手段。”

同盟职员：“有了二十万大军，就能畅行无阻了是吧……”

青年商人：“另一点呢？”

女魔法师：“开战后不久，南部三国通商同盟便舍弃了原来的名称。湖之国、梢之国、苇之国、赤马之国以及七座自由通商的独立都市加入他们的阵营，宣告成立‘南部联盟’。”

总部部长：“终于行动了呢。”

青年商人：“除此之外，没有更好的时机了。原来如此啊……教会势力成功动员二十万大军后，确实拥有惊人的攻击力，然而一旦动员这么多人，便会使得许多国家的本土防御力变得低下。当然，在圣光教会指导下的

各国不会彼此争斗。说穿了，即使想动武，在等于是攻击力的军队出发远征的情况下，彼此防御低下倒也无妨。各国军队是在这个前提下离开本国的，然而‘南部联盟’的成立却使得这项前提产生了极大的动摇。”

**同盟女职员：**“这个时候，如果圣键远征军攻击南部联盟，缺乏守军的中央国家群说不定会被离己方较近的国家——比方说湖之国或梢之国蹂躏。尽管圣键远征军是以农民为中心，然而后勤物资与指挥系统还是得仰仗贵族的力量。换言之，现在是一种政治上的均衡状态呢。”

**总部部长：**“等于双方都把另一边当成人质啊……”

**同盟职员：**“是啊。圣键远征军以他们强大的武力，将南部联盟的中枢当做人质。南部联盟则靠着新加入的友邦，把毫无防备的中央诸国当成人质。”

**青年商人：**“其实还不只是这样呢……这下子可变得相当复杂啰。” **轻笑。**

**同盟女职员：**“？”

**青年商人：**“正所谓无独有偶呢。由于给了民众‘自由’这项武器，因此不能失去人民支持的南部联盟；由于给了民众火枪这种武器，因此不敢犯众怒以免灭亡的中央国家群……双方都陷入了窘境。再加上我们‘同盟’‘魔族会议’‘魔界’……”

**同盟职员：**“……我们有胜算，是吗？”

**青年商人：**“这我没办法保证就是了。不过，纯粹的力量之争，没有智慧插手的缝隙。如果状况不复杂点，商人是没有胜算的。就这方面来看，我们还有机会。玩家众多的混战，正是商人得以活跃的战场。”

**同盟职员：**“可是，现在已经爆发了军事冲突……”

**青年商人：**“嗯，这点确实没错。然而，这并不代表为时已晚。只要对方没有专业的负责人，我们就还有机会。”

**同盟职员：**“专业？”

**青年商人：**“就是指筹备物资的专家……找到中央的秘密制铁工房所在地了没？”

**同盟职员：**“啊，是的。地点在铜之国，合计三处。”

**青年商人：**“好。总部部长，在那三个地方做好开店的准备。”

**总部部长：**“开店？”

**青年商人：**“酒馆与娼馆……可得避人耳目哟。”

**总部部长：**“了解。” **奸笑。**

**青年商人：**“替我估算圣键远征军配备的火枪数。无论如何，我都不觉得他们会为



二十万士兵准备二十万把火枪。更何况火枪是机械，一旦发生故障，势必需要预备零件。而且这种武器还需要弹药，对吧？”

女魔法师：“……没错。使用中需要不断地补给。”

同盟职员：“话虽如此，根据推测，圣王国应该储备了为数不少的铁矿石……既然他们已经配有一定数量的火枪，施加压力不就没意义了吗？”

青年商人：“不，当然有意义。对手是中央国家群。规模巨大虽然是他们的武器，却也是他们的弱点。末梢坏死到中央有所认知，会产生时间上的延迟。”

同盟职员：“咦？”

青年商人：“想一想铁制品最终造价的细目，这回我们要从那个地方着手。”

同盟职员：“……加工费？可是，加工费也就是人事费用。那些工厂之中，应该有许多工匠几乎是被关在里头强迫提高生产速度的呀。”

青年商人：“加工费可不只局限在那个部分哟。”

总部部长：“原来如此！”**拍头。**

青年商人：“嗯，是木炭。为了制铁，得准备铁矿石两到三倍量的木炭。石炭的采矿权怎样了？”

总部部长：“已经顺利地掌握住了。”

青年商人：“那么，情势便对我们有利。圣王国周边木炭产量最多的梢之国，已经加入了南部联盟。这么一来，要控制木炭的量就不怎么难了。”

同盟女职员：“资金怎么办？”

青年商人：“就从中央诸国那里弄吧。要喂饱前往白夜王国的二十万人，需要大量的粮食。我们走海路，从自由贸易都市的港口，将粮食运输到白夜王国的港口，赚取中间的差价。”

同盟职员：“了解！我这就去安排！”

青年商人：“大家开始行动吧。”

同盟女职员：“好的！”

总部部长：“收到。”**快步离去。**

青年商人：“呼……这样赶得上吗？”

女魔法师：“……结束了？”

青年商人：“是啊，总算搞定了。”

女魔法师：“……”

青年商人：“肚子饿了吗？”